



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/2001/8/Add.1
5 December 2000

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

(Шестьдесят третья сессия, 13-15 февраля 2001 года,
пункт 9 b) i))

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ТРАНСПОРТА В СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ

Деятельность центров исследований и подготовки в области транспорта
в регионе Средиземноморья

Информация, представленная Центром исследований в области транспорта
в западной части Средиземноморья (СЕТМО)

Примечание: Настоящий документ воспроизводится в том виде, в каком он был получен.

* * *

Просьба иметь в виду, что распространение документов Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) более не является ограниченным. В связи с этим секретариат принял новую систему нумерации, в соответствии с которой все рабочие документы будут иметь следующее обозначение: TRANS/год проведения сессии/порядковый номер, а доклады, предварительные повестки дня, резолюции и основные публикации будут обозначаться в соответствии с прежней системой нумерации (например, ECE/TRANS/порядковый номер).

Обновленный вариант

**ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ЦЕНТРА ИССЛЕДОВАНИЙ В ОБЛАСТИ
ТРАНСПОРТА В ЗАПАДНОЙ ЧАСТИ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ
(СЕТМО)**

2001-2002 годы

I. ВВЕДЕНИЕ

Программа работы СЕТМО на 2001-2002 годы представляет собой пересмотренный вариант предыдущей программы, который был согласован и скоординирован с программой работы, утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту (КВТ) на 2000-2004 годы. В нее включены также основные темы, утвержденные пятым совещанием национальных координаторов в ноябре 1999 года.

В программе учтены, в частности, резолюции и решения, которые были приняты различными органами Организации Объединенных Наций по вопросам координации программы работы Центра с программой работы Комитета, ее дополняющего характера и предоставления СЕТМО статуса центра Организации Объединенных Наций; они в основном содержатся в документах WP.5 и ECE/TRANS/72 (сорок девятая сессия КВТ), ECE/TRANS/74 (пятидесятая сессия КВТ), E/1988/36-E/ECE/1170 (сорок третья сессия ЕЭК) и в решении 169/88 ЭКОСОС.

Программа работы охватывает период с января 2001 года по декабрь 2002 года. Она более подробно разработана для первого года, и поэтапный характер этой программы позволяет быстро ее обновлять. Она включает четыре подпрограммы и одно приложение.

В другом документе (СЕТМО/TRANS/R.46-12/00) приводится подробное изложение деятельности СЕТМО за 2000 год.

II. ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2001-2002 ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 1: Функциональная

1.1 Организационные вопросы

Пояснение: В числе организационных мероприятий Центра следует отметить следующие:

- Определение и обсуждение содержания **Статуса центра Организации Объединенных Наций**
- **Встречи с национальными координаторами:** 30 ноября 1999 года в СЕТМО состоялось пятое совещание национальных координаторов. В ходе этого совещания рассматривался вопрос о деятельности СЕТМО и были определены основные направления программы работы. Основные направления работы включают, в частности, следующее: обновление и совершенствование базы данных СЕТМО, а также инструментов использования и распространения данных; составление анализов и прогнозов по международным транспортным потокам в целях выявления средне- и долгосрочных приоритетных направлений деятельности в Западном Средиземноморье; поддержка работы ГМТЗС и наблюдение за ходом развития евросредиземноморского сотрудничества в области транспорта; а также облегчение процесса организации перевозок в регионе. На период 2001-2002 годов предусмотрены регулярные контакты с национальными координаторами.

1.2 Разработка проектов в области транспорта в Западном Средиземноморье

Пояснение: В результате осуществляемой Центром деятельности могут быть подготовлены проекты по определенному конкретному вопросу (инфраструктура, передача данных, упрощение документации и т.д.), представляющие интерес для некоторых стран в зоне деятельности Центра. Центр оказывает помощь в разработке таких проектов и выступает в роли координатора и распространителя информации в целях обеспечения их полной интеграции в комплекс программ работы в регионе Средиземноморья. Эти страны могут также возложить на него задачу полной или частичной реализации таких проектов. На основе результатов, полученных в рамках таких проектов, Центр готовит предложения для использования другими странами региона, а также Европейской экономической комиссией, Экономической комиссией для Африки и ЕС.

1.3 Участие СЕТМО в работе WP.5 и КВТ ЕЭК ООН

Пояснение: СЕТМО участвует в работе группы WP.5 и КВТ, а также сотрудничает с этими органами в рамках традиционных связей СЕТМО с ЕЭК ООН. Следует особо подчеркнуть важность этого сотрудничества в контексте деятельности КВТ в Средиземноморье. Комитету ежегодно представляются доклады о деятельности СЕТМО, с тем чтобы все страны ЕЭК могли пользоваться результатами деятельности,

осуществляемой Центром, включая организацию рабочих совещаний. Будут предприняты новые усилия для того, чтобы вопросы, касающиеся Средиземноморья, имели приоритетный статус в программе работы WP.5 КВТ.

1.4 Подготовка предложений для комитетов по транспорту ЕЭК ООН и ЭКА ООН

Пояснение: Центр занимается подготовкой предложений для комитетов по транспорту в соответствующих регионах. Эти предложения могут предусматривать одобрение международных мер, направленных на облегчение перевозок в регионе, охватываемом деятельностью Центра; изучение транспортных проблем, причины которых следует искать в странах, находящихся за пределами обычной зоны деятельности Центра; включение некоторых вопросов в программу работы комитетов и т.д.

1.5 Сотрудничество с другими международными организациями и учреждениями в Западном Средиземноморье

Пояснение: СЕТМО постоянно сотрудничает с министерствами транспорта стран региона, с Европейской комиссией и с различными международными организациями, деятельность которых также связана со Средиземноморьем: СНЕД (Марокко), СЕКЕГ (Испания), ИНРЕТС (Франция), КНЕТ (Алжир), торговые палаты и т.д.

1.6 Служба документации

Пояснение: СЕТМО продолжает совершенствовать базу компьютерного обеспечения Службы, а также распространять исследования, публикуемые СЕТМО, и бюллетень СЕТМО, носящий информативный характер и издаваемый один раз в три месяца (на французском и испанском языках), в котором имеется раздел "Досье СЕТМО", где публикуются основные результаты, полученные в рамках различных проведенных исследований.

Помимо электронных связей с различными базами данных, Служба имеет свой адрес в системе электронной почты (e-mail: cetmo@retemail.es) и Web-сайт в Интернете (<http://www.cetmo.org>). Через Web-сайт Центра можно получить доступ к каталогу документального архива Службы.

ПОДПРОГРАММА 2: Перспективы развития транспорта

2.1 Анализ транспортных потоков в Средиземноморье

Пояснение: СЕТМО продолжит анализ эволюции потоков международных грузовых и пассажирских перевозок в Западном Средиземноморье. Наряду с этим СЕТМО будет расширять объем знаний о региональных грузовых потоках и повышать эффективность их оценки. Ожидаемые результаты: Обновление методологии оценки региональных грузовых потоков на основе использования подбазы данных СЕТМО-FLUX; составление двухгодичного доклада по итогам оценки международных транспортных потоков в Западном Средиземноморье; подготовка обновленного варианта доклада СЕТМО за 1989-1990 годы с изложением анализа транспортных потоков между Францией, Пиренейским полуостровом и Магрибом.

2.2 Составление сценариев социально-экономического развития и развития транспорта

Пояснение: СЕТМО будет и далее стимулировать работу по составлению сценариев социально-экономического развития и развития транспорта в Западном Средиземноморье. Эта работа будет строиться с учетом результатов, уже полученных в рамках исследования "Инфрамед". Ожидаемые результаты: Участие экспертов из стран Магриба и СЕТМО в серии тематических совещаний THINK-UP по теме "Понимание механики прогнозирования транспортных потоков", предусмотренных пятой Рамочной программой Сообщества по вопросам научных исследований и технологических разработок; распространение опыта в области прогнозирования транспортных потоков и планирования объектов инфраструктуры портов и аэропортов в странах Западного Средиземноморья; составление доклада с изложением сценариев развития международных перевозок в Западном Средиземноморье.

2.3 Совещания министров транспорта стран Западного Средиземноморья - группа ГМТЗС

Пояснение: После проведения совещаний министров транспорта стран Западного Средиземноморья, состоявшихся в Париже, Рабате (1995 год) и в Мадриде (1997 год), были определены направления работы для Группы министров транспорта стран Западного Средиземноморья (ГМТЗС). Программа работы ГМТЗС имеет четыре основных направления:

- составление сети мультимодальных перевозок в западном Средиземноморье;
- стимулирование процесса упрощения условий осуществления перевозок в регионе;

- стимулирование участия стран Магриба в программах исследований и разработок, осуществляемых Сообществом; и
- обеспечение финансирования проектов в области транспорта в рамках программы МЕДА и разработка оптимальных механизмов финансирования.

СЕТМО, выполняющий функции секретариата, оказывает поддержку в работе этой Группы.

Ожидаемые результаты: Проведение четвертого совещания министров в 2001 году; участие в работе специальной группы по инфраструктуре, созданной в ходе второй сессии Евросредиземноморского транспортного форума; участие экспертов из стран Магриба и СЕТМО в серии тематических совещаний TRANS-TALK по теме "Методологии оценки политики и проектов", предусмотренных пятой Рамочной программой Сообщества по вопросам научных исследований и технологических разработок.

2.4 Осуществление наблюдения за процессом евросредиземноморского сотрудничества в области транспорта

Пояснение: СЕТМО, являясь международным исследовательским центром для своего региона, осуществляет наблюдение за подготовкой и проведением работ, связанных с проблематикой транспорта в Западном Средиземноморье.

Помимо совместных проектов с участием стран ЕС и Магриба, СЕТМО с особым вниманием следит за работой по реализации решений Барселонской конференции (евросредиземноморское партнерство и программа МЕДА) и третьей Общеввропейской конференции по вопросам транспорта в Хельсинки (Общеввропейская транспортная зона района Средиземноморья).

Кроме того, СЕТМО осуществляет наблюдение за реализацией стратегии, разработанной ЕС в рамках *Евросредиземноморского транспортного форума*, которая должна способствовать углублению понимания проблем, существующих в области транспорта в Средиземноморье. 8 и 9 ноября 2000 года в Брюсселе состоялось второе совещание Евросредиземноморского транспортного форума. Это совещание позволило обеспечить поддержку для включения в программу МЕДА регионального проекта по облегчению условий перевозок в Средиземноморье ("Проект по вопросам евросредиземноморской транспортной политики и подготовки кадров"), а также сформировать ряд рабочих групп по вопросам инфраструктуры, морских перевозок и исследований для Средиземноморья. Вместе с тем ЕС, несмотря на соответствующие

призывы стран Западного Средиземноморья, отказался уделять приоритетное внимание вопросам, касающимся проекта Общеввропейской транспортной зоны района Средиземноморья и программы развития инфраструктуры в Средиземноморье.

Ожидаемые результаты: Доклад о последующих мерах.

ПОДПРОГРАММА 3: Транспортные операции и облегчение перевозок

3.1 Облегчение перевозок и согласование таможенных и торговых процедур

Пояснение: В данном пункте предусматривается дальнейшее изучение вопросов развития торговли и транспорта в регионе, которые рассматриваются на совместной основе. Эта тематика включает вопросы облегчения, упрощения и согласования условий соответствующей деятельности. Региональный "Проект по вопросам евросредиземноморской транспортной политики и подготовки кадров", который будет осуществляться в рамках Евросредиземноморского транспортного форума, позволит продвинуть вперед работу в конкретных областях. Ожидаемые результаты: Организация в течение 2001 года семинара для рассмотрения степени применения международных соглашений по вопросам облегчения условий перевозок в странах Западного Средиземноморья; осуществление "Проекта по вопросам евросредиземноморской транспортной политики и подготовки кадров".

3.2 Распространение информационных технологий на транспорте

Пояснение: СЕТМО продолжит свою общую деятельность по стимулированию более широкого внедрения коммуникационных и информационных технологий на транспорте.

ПОДПРОГРАММА 4: Статистические данные и информация о международных перевозках

4.1 Согласование статистических данных

Пояснение: СЕТМО продолжит осуществление следующей деятельности, направленной на повышение качества статистических данных Центра:

- учет существующих источников: определение центров, являющихся источниками информации и документации по перевозкам грузов и пассажиров в Западном Средиземноморье;
- анализ отобранных источников: критический анализ имеющихся статистических данных, сравнительный анализ, описание характеристик,

однородность, сопоставимость и т.д., анализ расхождений и предложений по сохранению различий, связанных с созданием банка данных;

- сбор данных для целей обновления базы данных СЕТМО.

Ожидаемые результаты: Эта деятельность проводится на постоянной основе в сотрудничестве с национальными координаторами, и ее осуществлению способствует участие СЕТМО в проекте "*Медтранс*" по согласованию статистических данных о транспорте в Средиземноморье, разрабатываемом в рамках Евросредиземноморского партнерства.

4.2 База данных СЕТМО

Пояснение: СЕТМО введет базу данных о грузовых и пассажирских потоках, инфраструктурах и правилах перевозок в Западном Средиземноморье. В ходе последнего обновления информации для подбазы данных о грузовых и пассажирских потоках (СЕТМО-FLUX) в качестве отчетного года использовался 1997 год, для подбазы данных об инфраструктуре (СЕТМО-INFRA) - 1998 год и для подбазы данных о правилах перевозок (СЕТМО-LEX) - 1999 год. Кроме того, в 2000 году СЕТМО создал новую базу, содержащую данные по отдельным социально-экономическим показателям (СЕТМО-ASE).

Ожидаемые результаты: СЕТМО будет раз в два года обновлять подбазы СЕТМО-FLUX и СЕТМО-INFRA и ежегодно - подбазу СЕТМО-LEX. В ходе 2001-2002 годов планируется предпринять усилия для совершенствования и расширения информации, содержащейся в базе данных, а также средств ее распространения.

4.3 Распространение статистических данных

Пояснение: Распространение информации, содержащейся в базе данных СЕТМО, осуществляется через национальных координаторов.

Ожидаемые результаты: Отдельные статистические данные СЕТМО будут открыто распространяться через его Web-сайт.

Все данные о работе СЕТМО, как правило, передаются Комитету по внутреннему транспорту и его рабочим группам.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**СВЯЗЬ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ СЕТМО НА 2001-2002 ГОДЫ
С ПРОГРАММОЙ РАБОТЫ (2000-2004 ГОДЫ) КОМИТЕТА
ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ ЕЭК ООН**

ПРОГРАММА РАБОТЫ СЕТМО	ПРОГРАММА РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ
2. ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ТРАНСПОРТА	Подпрограмма 02.1 Подпрограмма 02.2 Подпрограмма 02.5
2.1 Анализ транспортных потоков в Средиземноморье	
2.2 Составление сценариев социально-экономического развития и развития транспорта	
2.3 Совещания министров транспорта стран Западного Средиземноморья - ГМТЗС	
2.4 Осуществление наблюдения за процессом евросредиземноморского сотрудничества в области транспорта	
3. ТРАНСПОРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ И ОБЛЕГЧЕНИЕ ПЕРЕВОЗОК	Подпрограмма 02.2.2 Подпрограмма 02.5.2 Подпрограмма 02.7 Подпрограмма 02.9 Подпрограмма 02.10 Подпрограмма 02.11
3.1 Облегчение перевозок и согласование таможенных и торговых процедур	
3.2 Содействие внедрению ИТ на транспорте	
4. СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ	Подпрограмма 02.12
4.1 Согласование статистических данных	
4.2 База данных СЕТМО	
4.3 Распространение статистических данных	